

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 204-2005, 16 March 2005

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1)

Supplemental pension plans — Amendments

IN THE MATTER OF the Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans

WHEREAS in accordance with paragraphs 3.0.1 and 11 of the first paragraph of section 244 of the Supplemental Pension Plans Act (R.S.Q., c. R-15.1), the Régie des rentes du Québec may, by regulation :

— determine, for the purposes of section 60.1 of the Act, the rules applicable to the determination of an additional pension benefit ;

— determine the methods, assumptions, rules or factors that apply to or that are prohibited for the calculation of any contribution or pension benefit, any refund, interest rate or rate of return and, where relevant, the actuarial value thereof ;

WHEREAS the Régie, on 24 March 2004, made the Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans ;

WHEREAS, pursuant to sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the regulation attached to this Order in Council was published in part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 20 October 2004 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on expiry of a period of 45 days following its publication ;

WHEREAS the Régie made the Regulation on 10 December 2004, with amendments taking into account comments made by interested parties ;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation ;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity :

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans attached to this Order in Council be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans*

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 244, 1st para., subpara. 3.0.1 and 11)

1. Section 15.0.2 of the Regulation respecting supplemental pension plans is replaced with the following :

“**15.0.2.** The additional pension benefit is, at the date on which the member ceased to be an active member, determined in one or the other of, or a combination of, the following forms, in accordance with the provisions of the pension plan :

1° a life annuity ;

2° a lump-sum payment at the date on which the member ceased to be an active member.”.

2. Section 67.4 of the Regulation is replaced by the following :

“**67.4.** The assumptions referred to in the first paragraph of section 61 of the Act are those described in section 4 of the standard of practice entitled “Standard of Practice for Determining Pension Commuted Values”, confirmed by the Board of the Canadian Institute of Actuaries on 15 June 2004, it being understood that a sex-specific mortality table must be used.

* The last amendments to the Regulation respecting supplemental pension plans, approved by Order in Council 1158-90, dated 8 August 1990 (*G.O.* 1990, 2, 2318), were made by the regulation approved by Order in Council 173-2002, dated 20 February 2002 (*G.O.* 2002, 2, 1495). For the preceding amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2004, updated to 1 September 2004.

These assumptions apply taking into account the rules set out in Part D of Section 3 of that standard of practice.”.

3. Section 67.4 of the Regulation, as it stood before it was replaced by section 2, shall continue to apply with respect to the valuation of the benefits of members and beneficiaries at a date prior to the coming into force of this Regulation.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6747

Gouvernement du Québec

O.C. 205-2005, 16 March 2005

An Act respecting manpower vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5)

Vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than construction industry — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry

WHEREAS, under section 30 of the Act respecting manpower vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5), the Government may make regulations consistent with that Act to ensure the efficient carrying out thereof and may, in particular, determine the qualification required to carry on trades or vocations, render obligatory apprenticeship and the certificate of qualification for the carrying on of a given trade or vocation, determine the conditions for admission to apprenticeship and to the examinations for qualification, for obtaining and renewal of certificates of qualification, fix certain duties exigible and, generally, adopt any other related or supplementary provision for the efficient carrying out of the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry (R.R.Q., 1981, c. F-5, r.4);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to exempt operators of pipe-thawing machines and motion picture machinery from the requirement to hold a qualification certificate or an apprenticeship card for an electrical machinery operator;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 October 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the comments received following that publication have been considered;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment, except as regards the date of coming into force;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training and qualification of manpower, covering electricians, pipe fitters, elevator mechanics and electrical machinery operators in sectors other than the construction industry, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif
